

Poziom pierwszy – 38 najprostszyc reakcji językowych (wrowadzenie do zagadnienia)

1. Ich habe Kopfschmerzen.  
(Der Kopf tut mir weh!)  
Nimm eine Schmerztablette / Aspirin!
2. Ich fühle mich nicht wohl.  
Geh zum Arzt!
3. Ich habe Hunger. / Ich bin hungrig.  
Iss etwas Warmes!
4. Ich habe Durst. / Ich bin durstig.  
Trink Cola / Sprudel!
5. Die Nase juckt mich.  
Kratz(e) sie also!
6. Ich bin müde.  
Geh schlafen! / Leg dich aufs Ohr!
7. Ich kann nicht (ein)schlafen.  
Nimm eine Schlaftablette!
8. Ein schönes Wochenende!  
Gleichfalls!
9. Guten Appetit!  
Danke!
10. Gesundheit!  
Danke!
11. Prost! / Zum Wohl!  
Prost / Zum Wohl!
12. Es ist hier kalt.  
Stell die Heizung an!
13. Es ist hier zu heiß.  
Stell die Heizung ab!
14. Es zieht!  
Mach das Fenster / die Tür zu!
15. Es ist hier schwül.  
Mach das Fenster auf!
16. Die Tür ist nicht zu.  
Mach sie zu!
17. Ich bin pleite! / Ich habe kein Geld.  
Ich leihe dir nichts / keine Mark!
18. Es ist mir warm.  
Zieh dich aus! / Zieh die Jacke aus!
19. Es ist mir kalt.  
Zieh dich an! / Zieh die Jacke an!
20. Hier ist es zu dunkel.  
Mach das Licht an!
21. Was wünschen Sie sich?  
Danke ich sehe es mir bloß an!
22. Wo wollen Sie hin? (= wohin)  
Bringen Sie mich zum Bahnhof!
23. Wie spät ist es?  
Es tut mir leid! Ich habe keine Uhr.
24. Was ist heute?  
Heute ist Donnerstag.
25. Woher kommen Sie?  
Ich komme aus Polen.
26. Den Wievielten haben wir heute?  
Heute haben wir Donnerstag, den zweiten  
Oktober neunzehnhundertachtundneunzig.  
(02.10.1998)
27. Wann und wo bist du geboren?  
Ich bin am zweiten Februar  
neunzehnhunderteinundachtzig in Breslau  
geboren. (02.02.1981)
28. Sind Sie verheiratet?  
Nein, ich bin ledig / geschieden.
29. Hast du Geschwister?  
Nein, ich habe keine Geschwister.
30. Wem gehört dieser Koffer? (Wessen Koffer  
ist das?)  
Das ist mein Koffer (= meiner)
31. Wie geht's?  
Danke, gut!
32. Der Wasserhahn tropft.  
Dreh ihn zu!
33. Du Arschloch! (niecenzuralne)  
Verpiss dich! (niecenzuralne) /  
Verschwinde! / Hau ab!
34. Es sieht nach dem Regen aus!  
Nimm den Regenschirm mit!
35. Das Gewitter ist im Anzug.  
Bleibe besser zu Hause!
36. Wir haben heute kein Deutsch.  
Du spinnst!
37. Spinne!  
Hör auf zu schreien!
38. Ich war beim Friseur.  
Ich bin ja nicht blind.

**Poziom drugi – 150 sytuacji językowych, wymagających rzeczowych, spontanicznych, przeważnie jedno- lub dwuzdaniowych reakcji (sugerowane odpowiedzi na końcu).**

1. W kasie biletowej prosisz o bilet na pociąg pospieszny, drugą klasą do Berlina. // Kaufe am Fahrkartenschalter einen Fahrschein für einen D-Zug nach Berlin! Du möchtest mit der zweiten Klasse reisen.
2. W informacji pytasz o najlepsze bezpośrednio połączenie z Kassel. // Frage die Auskunft nach der besten direkten Verbindung nach Kassel!
3. Pytasz o godzinę i peron najbliższego pociągu do Monachium. / Du möchtest wissen, um wie viel Uhr und von welchem Bahnsteig der nächste Zug nach München abfährt.
4. Jedziesz pociągiem. Pytasz o zgodę na otworenie okna. // Du reist mit der Bahn und möchtest das Fenster aufmachen. Wie fragst du nach der Erlaubnis?
5. W pociągu chciałbyś zająć miejsce przy oknie. Jest ono już zajęte. // Du reist mit der Bahn und bemerkst, dass alle Fensterplätze in deinem Abteil schon besetzt sind. Du möchtest jedoch unbedingt am Fenster sitzen. Wie erledigst du es?
6. Spieszysz się bardzo na dworzec. Jak to wyrazisz? // Du hast es sehr eilig und möchtest zum Bahnhof. Jemand will dich aber unterwegs unbedingt sprechen. Wie reagierst du in so einer Situation?
7. Chce ci się pić. Jak to wyrazisz? // Du bist durstig. Wie äußerst du das?
8. Jesteś głodny. Poproś o coś do jedzenia! // Du bist hungrig. Wie äußerst du das? Bitte um etwas zum Essen!
9. Chcesz zaprzeczyć na pytanie, czy lubisz kawę. // Jemand fragt dich, ob du Kaffee magst. Antworte verneinend!
10. Twój rozmówca jest w kłopotcie. Chcesz mu pomóc. // Dein Gesprächspartner hat offensichtlich ein Problem. Du möchtest ihm helfen. Wie fängst du so ein Gespräch an?
11. Nie znasz nazwiska twojego rozmówcy. // Der Familienname deines Gesprächspartners ist dir nicht bekannt. Frage danach!
12. Nie znasz drogi. Poproś przechodnia o jej wskazanie. // Du hast dich in einer fremden Stadt verlaufen. Frage einen Passanten nach dem Weg!
13. Poproś kolegę, żeby do ciebie napisał. // Du möchtest, dass dich dein Kollege anschreibt. Was sagt man in so einer Situation?
14. Znajomi proponują ci wycieczkę. Niestety, nie możesz jechać. Jak podziękujesz za zaproszenie? // Deine Bekannten laden dich zu einem Ausflug ein. Du kannst leider nicht mitfahren. Was sagst du ihnen?
15. Wybierasz się ze znajomymi na wycieczkę. Zaproś na nią swego rozmówcę. // Du organisierst mit deinen Freunden einen Ausflug. Lade deinen Gesprächspartner ein!
16. Jesteś zmuszony odwiedzić kogoś późnym wieczorem. Jak usprawiedliwisz swoją późną wizytę? // Du bist gezwungen jemandem am späten Abend zu besuchen. Wie entschuldigst du dein spätes Erscheinen?
17. Zapomniałeś przedstawić się. Zrób to teraz! // Du hast vergessen dich vorzustellen. Mach das jetzt!

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

18. Najwyższy czas pożegnać się. // Es ist die höchste Zeit Abschied zu nehmen.  
Was sagt man in so einer Situation?
19. Poproś gościa do pokoju. // Dein Gast wird von dir in dein Zimmer gebeten.  
Was sagt man in so einer Situation?
20. Poproś gościa, aby zdjął płaszcz. // Dein Gast wird von dir gebeten, seinen Mantel abzulegen.  
Wie sagt man das zu ihm?
21. Poproś gościa, aby usiadł. // Dein Gast soll sich hinsetzen. Wie sagt man das zu ihm?
22. Wyraż swoją radość z przybycia znajomej osoby. // Ein Bekannter besucht dich nun und du solltest deine Freude ausdrücken. Mach das!
23. Powitaj nieznaną dorosłą osobę. // Begrüße eine unbekannte erwachsene Person!
24. Jak powiesz, aby gość czuł się jak u siebie w domu? // Wie sagst du zu deinem Gast, dass er sich wie zu Hause fühlen soll?
25. Podziękuj gospodarzom za miły pobyt u nich! // Bedanke dich bei deinen Gastgebern für den schönen Aufenthalt bei ihnen!
26. Wyraż nadzieję na ponowne rychłe spotkanie. // Du hoffst auf ein baldiges Wiedersehen.  
Wie sagst du es?
27. Chcesz dowiedzieć się, co grają w kinie. // Du möchtest dich erkundigen, was im Kino läuft.  
Wie fragt man danach?
28. Poinformuj rozmówcę o zakazie parkowania w tym miejscu. // Teile deinem Gesprächspartner mit, dass das Parken hier nicht erlaubt ist!
29. W tym miejscu obowiązuje zakaz kąpieli. Przekaz to rozmówcy. // Teile deinem Gesprächspartner mit, dass das Baden hier nicht erlaubt ist!
30. Przedstaw się dorosłemu rozmówcy. // Du solltest dich einem erwachsenen Gesprächspartner vorstellen. Mach das!
31. Zamierzasz przeczytać tę książkę od deski do deski. // Wie sagst du, dass du dieses Buch bis zum Ende durchlesen willst?
32. Bardzo chciałbyś mieć więcej czasu dla siebie. // Du hättest gerne mehr Zeit für dich.  
Wie sagt man das?
33. Bardzo chciałbyś być już po maturze. // Du möchtest sehr das Abi schon hinter dir haben.  
Sag das!
34. Czy twój rozmówca lubi jeść owoce? // Frage deinen Gesprächspartner, ob er Obst essen mag!
35. Chcesz wiedzieć, czy twój rozmówca jest już po obiedzie. Co jadł? // Frage deinen Gesprächspartner, ob er schon zu Mittag gegessen hat und was es da zu Essen gegeben hat!
36. Dokąd wybiera się twój rozmówca na wakacje? // Frage deinen Gesprächspartner, wohin er in die Sommerferien fahren möchte.
37. Życz znajomym szerokiej drogi! // Wünsche deinen Bekannten eine gute Reise!
38. Stwierdzasz, że kupisz nowy magnetofon, pod warunkiem, że nie będzie za drogi. // Du stellst fest, dass du dir einen neuen Kassettenrecorder kaufst, wenn er nicht zu teuer sein wird.
39. Nie możesz przyjść jutro, bo masz dużo spraw do załatwienia. // Du kannst morgen nicht kommen, weil du viele Sachen zu erledigen hast. Sag das deinem Gesprächspartner!

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

40. Kurt jeszcze nie wrócił. Może twój rozmówca wie, kiedy wróci. // Kurt ist noch nicht zurück. Vielleicht weiß dein Gesprächspartner, wann er zurückkommt.
41. To jest właśnie ta dziewczyna, która ci się tak podoba. // Sag zu deinem Gesprächspartner, dass es gerade dieses Mädchen ist, das dir so sehr gefällt!
42. Podzielasz opinię rozmówcy, że wasza wspólna koleżanka bardzo źle wygląda. // Du teilst die Meinung deines Gesprächspartners, dass eure Freundin schlecht aussieht. Wie sagst du das?
43. Mówisz koleżance, że to właśnie tego chłopaka wczoraj poznałaś. // Du sagst zu deiner Freundin, dass du gestern gerade diesen Jungen kennen gelernt hast.
44. Podróżowałbyś dużo, gdybyś miał pieniądze. // Du würdest viel Reisen, wenn du Geld hättest. Sag das!
45. Twój przyjazd potrzebny był o jeden dzień wcześniej. Nie wiedziałeś o tym. // Du solltest einen Tag früher ankommen, was du jedoch nicht wusstest. Wie reagierst du in so einer Situation?
46. Chciałbyś wiedzieć czym zajmuje się twój rozmówca. // Du möchtest wissen, womit sich dein Gesprächspartner beschäftigt. Frage ihn!
47. Nie zrozumiałeś swojego rozmówcy. // Du hast deinen Gesprächspartner nicht verstanden. Wie reagierst du in so einer Situation?
48. Jakimi słowami życzysz komuś dobrej zabawy? // Wie wünscht man jemandem viel Spaß, wenn er zum Beispiel zu einer Party geht.
49. Niechcący potrafiłeś kogoś. Jak przeprosisz? // Ganz ungewollt hast du jemanden angerempelt (= im Vorübergehen angestoßen). Entschuldige dich bei ihm!
50. Propozycja rozmówcy odpowiada ci. // Der Vorschlag deines Gesprächspartners passt dir. Du sollt es ihm sagen!
51. Wyraż ubolewanie, że nie możesz czegoś zrobić. // Du solltest dein Bedauern aussprechen, dass du etwas nicht machen kannst.
52. Jesteś przekonany o słuszności swego stanowiska. // Du bist von der Richtigkeit deines Standpunktes überzeugt. Sag das deinem Gesprächspartner!
53. Tylko przypuszczasz, że masz rację. // Du vermutest nur, dass du Recht hast. Sag das!
54. Chciałbyś spotkać się ze swoim rozmówcą. // Du möchtest dich mit deinem Gesprächspartner treffen. Was sagt man in so einer Situation?
55. Uzależniasz termin spotkania się ze swoim rozmówcą od niego. // Du machst den Termin des Treffens mit deinem Gesprächspartner von ihm abhängig. Was sagt man in so einer Situation?
56. Odnosisz się do wypowiedzi rozmówcy z dystansem. // Du distanzierst dich von der Aussage deines Gesprächspartners. Was sagt man in so einer Situation?
57. Nie wykluczasz pewnych wydarzeń. // Einige Geschehnisse schließt du nicht aus. Sag das!
58. Upewnij się, czy twój zegarek dobrze chodzi. // Vergewissere dich, ob deine Uhr richtig geht!
59. Powiedz, że w tym roku zdajesz maturę. // Sag, dass du in diesem Jahr das Abitur bestehst!
60. Twoim zdaniem rozmówca ma rację. // Deiner Meinung nach hat der Gesprächspartner Recht. Sag das!
61. Złóż życzenia z okazji Bożego Narodzenia (Wielkanocy)! // Wünsche jemandem frohe Weihnachten (Ostern)!

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

62. Twój przyjaciel ma urodziny. Złóż mu życzenia! // Dein Freund hat heute Geburtstag. Wünsche ihm alles Gute usw. !
63. Podziękuj za życzenia. Odwzajemnij je! // Bedanke dich für die Glückwünsche und erwidere sie!
64. Koleżance jest w nowej sukience do twarzy. Powiedz komplement! // Das neue Kleid steht deiner Freundin sehr gut. Sag ein Kompliment!
65. Wasz wspólny znajomy jest zarozumiały. Powiedz rozmówcy, że go nie cierpisz z tego powodu. // Euer Bekannter ist eingebildet. Sag zu deinem Gesprächspartner, dass du ihn aus diesem Grunde nicht leiden kannst!
66. Chciałbyś zaprosić koleżankę na kawę. // Du möchtest deine Freundin zum Kaffee einladen. Mach das!
67. Co sądzi twój rozmówca o danej sprawie? // Du möchtest deinen Gesprächspartner fragen, was er von dieser Sache hält. Mach das!
68. Jesteś w hotelu. Poproś o połączenie telefoniczne z numerem 54321! // Im Hotel möchtest du ein Telefongespräch anmelden. Du möchtest mit der Nummer 54321 sprechen. Mach das!
69. Chciałbyś dowiedzieć się, o której się zaczyna i jak długo trwa impreza. // Du möchtest dich erkundigen, um wie viel Uhr beginnt und wie lange eine Veranstaltung dauert. Mach das!
70. Jesteś w restauracji, chciałbyś płacić. // In einem Restaurant möchtest du zahlen. Was sagt man in so einer Situation?
71. Jak zamówisz pokój w hotelu dla dwóch osób na trzy dni? // In einem Hotel solltest du ein Zimmer für zwei Personen bekommen. Sie sollten sich da zwei Tage aufhalten. Was sagt man in so einer Situation?
72. Interesuje cię cena butów, które widziałeś w oknie wystawowym. // Du hast ein Paar Schuhe im Schaufenster gesehen und möchtest dich nach dem Preis erkundigen. Mach das!
73. Chcesz koniecznie mieć tę spódnicę, ale jest za mała. // Du möchtest unbedingt diesen Rock haben, aber er ist zu eng. Reagiere in so einer Situation!
74. Ekspedientka pyta o twój rozmiar. Co odpowiesz? // Die Verkäuferin fragt dich nach deiner Größe. Was antwortest du?
75. Pytany o ulubioną potrawę mówisz, że takiej nie masz. Jadasz wszystko. // Du wirst nach deiner Liebesspeise gefragt und antwortest, dass du so eine nicht hast und alles essen magst.
76. Z jakim pytaniem zwróci się do ciebie lekarz, kiedy wejdiesz do gabinetu? // Was könnte ein Arzt sagen, wenn du sein Sprechzimmer betrittst?
77. Jak zapytasz o zdrowie swego znajomego? // Frage nach dem Gesundheitszustand deines Bekannten!
78. Wyraż nadzieję, że twój przyjaciel szybko wróci do zdrowia. Życz mu tego! // Du hoffst, dass dein Bekannter schnell wieder gesund wird. Wünsche ihm das!
79. Życz koledze zdania egzaminu. Trzymasz kciuki za niego. // Du wünschst deinem Freund, dass er die Prüfung besteht. Du drückst ihm die Daumen. Sag das alles!
80. Poproś rozmówcę o powtórzenie pytania! // Du möchtest, dass dein Gesprächspartner seine Frage wiederholt. Sag das!
81. Znowu jesteś bez grosza. Jak to wyrazisz? // Du hast wieder kein Geld. Wie drückst du das aus?

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

82. Zaczyna się lekcja. Nie jesteś przygotowany. Co powiesz? // Der Unterricht beginnt und du bist nicht vorbereitet. Was sagst du in so einer Situation?
83. Znalazłeś książkę na korytarzu. Dowiedz się, do kogo należy. // Im Flur hast du ein Buch gefunden, weißt jedoch nicht, wem es gehört. Frage danach!
84. Jedziecie grupą do kina. Nie wiesz, kto ma załatwić bilety. // Ihr fahrt mit der ganzen Gruppe ins Kino. Du weißt jedoch nicht, wer die Kinokarten besorgen soll. Frage danach!
85. Po obejrzeniu filmu wyraż swój zachwyty! // Du bist von dem gesehenen Film entzückt. Sag das!
86. Ciekaw jesteś, czy twój rozmówca gra na jakimś instrumencie. // Du möchtest wissen, was für ein Instrument dein Gesprächspartner spielt. Frage danach!
87. Jak poprosisz w kwaciarni o bukiet róż? // Du solltest in einem Blumengeschäft einen Rosenstrauß kaufen. Was sagt man dabei?
88. Cały dzień pada. Jak powiesz, że nie lubisz dżdżystej pogody? // Es regnet den ganzen Tag. Wie sagst du, dass du so ein Wetter nicht magst?
89. Jesteś w kłopotliwej sytuacji. Poproś rozmówcę o udzielenie ci rady! // Du befindest dich in einer problematischen und heiklen Situation. Erbitte einen Ratschlag!
90. Dowiedziałeś się, że pociąg ma opóźnienie. Poinformuj rozmówcę! // Du hast erfahren, dass der Zug Verspätung hat. Teile es deinem Gesprächspartner mit!
91. Przy pożegnaniu prosisz rozmówcę o adres. // Beim Abschied bittest du deinen Gesprächspartner um seine Adresse. Was sagt man in so einer Situation.
92. Twój rozmówca udaje się do waszych wspólnych znajomych. Prosisz go o przekazanie pozdrowień od ciebie. // Dein Gesprächspartner sollte eure gemeinsamen Bekannten besuchen. Sag ihm, dass er dabei Grüße von dir bestellen soll!
93. Twoi znajomi dostali nowe mieszkanie. Ciekaw jesteś, czy są z niego zadowoleni. // Du möchtest wissen, ob deine Bekannten mit ihrer neuen Wohnung zufrieden sind. Frage sie danach!
94. Twój rozmówca zgodził się iść z tobą do kina. Nie wiesz, kiedy masz po niego wstąpić. // Dein Gesprächspartner geht mit dir ins Kino. Du möchtest wissen, ob du ihn abholen sollst. Frage ihn danach!
95. Nie wiesz, czy rodzice pozwolą ci zaprosić Ewę na twoje urodziny. // Du weißt nicht, ob deine Eltern es dir erlauben, Eva zu deiner Geburtstagsparty einzuladen. Frage danach!
96. Przypomnij rozmówcy, że ma się usprawiedliwić wobec Marty za ostatni wieczór. // Erwähne deinen Gesprächspartner, dass er sich für sein Verhalten am letzten Abend bei Marta entschuldigen soll!
97. Nie masz dzisiaj dużo czasu. Poproś rozmówcę, by coś za ciebie załatwił! // Bitte deinen Gesprächspartner, dass er etwas für dich erledigt!
98. Uspokój swojego rozmówcę, że jak dotychczas wszystko rozumiałeś. // Beruhige deinen Gesprächspartner, dass du bisher alles verstanden hast!
99. Jeśli chodzi o wakacje, zdecydowałeś się na pobyt w górach. Przekaż tę informację rozmówcy! // Du hast dich entschieden, die Sommerferien im Gebirge zu verbringen. Sag das deinem Gesprächspartner!
100. Wyraż ubolewanie, że twoje kieszonkowe ledwo ci wystarcza. // Du solltest dein Bedauern äußern, dass dir dein Taschengeld kaum ausreicht. Mach das!

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

101. Powiadom rodziców, że w tym schronisku są pokoje z bieżącą ciepłą i zimną wodą. // Du solltest deinen Eltern Bescheid geben, dass es in dieser Jugendherberge Zimmer mit fließendem warmem und kaltem Wasser gibt. Mach das!
102. Na pytanie o ceny żywności odpowiedz, że ostatnio artykuły spożywcze bardzo podrożały. // Du wurdest nach Lebensmittelpreisen gefragt und antwortest, dass sie letzstens gestiegen sind.
103. Twój rozmówca nie ma powodu do zdenerwowania. Powiedz mu to! // Du solltest deinen Gesprächspartner informieren, dass es da keinen Grund zur Ärgernis gibt. Mach das!
104. Jak poradzisz rozmówcy, żeby nad tym problemem nie łamał sobie głowy? // Sag deinem Gesprächspartner, dass er sich da nicht den Kopf zerschlagen soll!
105. Chcesz wiedzieć, czy muzeum jest na pewno w poniedziałki zamknięte. // Du solltest dich vergewissern, ob das Museum wirklich montags geschlossen ist. Mach das!
106. Jakimi słowami zapytasz, czy twoi znajomi trzymają jakieś zwierzęta domowe? // Frage deine Bekannten, ob sie irgendwelche Haustiere halten!
107. Interesuje cię, jak rozmówcy spędzą Sylwestra. // Es interessiert dich, wie deine Gesprächspartner den Silvesterabend verbringen werden. Frage sie danach!
108. Poinformuj rozmówcę, że jutro rano odjeżdżasz. // Teile deinem Gesprächspartner mit, dass du morgen früh abfährst!
109. Jak oznajmisz rozmówcy, że na twoim przyjacielu Robertcie możesz zawsze polegać? // Sag deinem Gesprächspartner, dass man sich auf deinen Freund Robert immer verlassen kann!
110. W nieznanym sobie miejscowości chcesz kupić coś do jedzenia i picia. Nie wiesz gdzie. Zapytaj przechodnia. // In einer unbekanntenen Ortschaft möchtest du etwas zum Essen und zum Trinken kaufen. Frage einen Passanten danach!
111. Jakimi słowami poradzisz rozmówcy, żeby był ostrożny? // Erteile deinem Gesprächspartner einen Ratschlag, dass er vorsichtig sein soll!
112. Rozmówca występuje z jakąś propozycją. Wyraż zdecydowany sprzeciw! // Dein Gesprächspartner schlägt etwas vor, womit du aber auf keinen Fall einverstanden bist. Was sagst du in so einer Situation.
113. Coś się wydarzyło. Jak powiesz, że nie poczuwasz się do winy? // Es ist etwas passiert. Wie sagst du, dass du daran nicht schuld gewesen bist?
114. Chcesz wiedzieć, czy znajomy był zaskoczony wiadomością. // Du möchtest wissen, ob dein Bekannter mit dieser Nachricht überrascht wurde. Frage ihn danach!
115. Powiedz rozmówcy, który wstał po ciebie i chce zabrać cię na spacer, że przykro ci, ale musisz dzisiaj jeszcze popracować. // Dein Gesprächspartner holt dich ab, weil ihr zusammen einen Spaziergang machen sollt. Du musst jedoch noch etwas arbeiten und kannst nicht mit. Was sagt man in so einer Situation?
116. Zapytaj rozmówcę, czy słyszał prognozę pogody. // Frage deinen Gesprächspartner, ob er die Wettervorhersage gehört hat!
117. Na pytanie o pogodę odpowiadasz, że jutro ma być zimno z temperaturą około zera. // Du wurdest nach dem Wetter gefragt. Antworte, dass es morgen kalt sein soll – mit einer Temperatur um Null Grad.
118. Jak poradzisz się rozmówcy, czy masz zadzwonić do Waltera? // Frage deinen Gesprächspartner, ob du Walter anrufen sollst!

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

119. Ktoś cię ponagla, byś podjął decyzję. Replikujesz, że sprawa wymaga przemyślenia, śpieszyć się trzeba powoli. // Jemand drängt dich, dass du eine Entscheidung triffst. Du antwortest, dass man das nochmal überlegen soll, weil man mit Weile eilen soll.
120. Na pytanie, czy podobał ci się film, odpowiadasz, że rozmówca powinien go także zobaczyć. // Dein Gesprächspartner fragt dich, ob dir der Film gefallen hat. Du antwortest bejahend und sagst, dass er sich ihn auch ansehen soll.
121. W odpowiedzi na zaproszenie stwierdzasz, że byłbyś najszcześniejszym człowiekiem na świecie, gdybyś mógł wziąć udział w tym balu. // Du stellst fest, du wärest der glücklichste Mensch, wenn du an diesem Ball teilnehmen könntest.
122. Chcesz dowiedzieć się, co telewizja nadaje dziś wieczorem. // Du möchtest wissen, was heute Abend im Fernsehen läuft. Frage danach!
123. Rozmawiacie o meczu reprezentacji. Wyrażasz opinię, że nasza drużyna tym razem wygrała mając dużo szczęścia. // Ihr unterhaltet euch über ein Fußballspiel, an dem die nationale Mannschaft teilgenommen hat. Du stellst fest, dass unsere Mannschaft diesesmal viel Glück gehabt hat.
124. Kilku kolegów z klasy nie było na wycieczce. Jak powiesz, że mogą tego żałować? // Einige Klassenkameraden haben am Ausflug nicht teilgenommen. Sag ihnen, dass sie es bereuen können!
125. Wypożyczyłeś książkę. Powinieneś już ją zwrócić, ale chciałbyś ją jeszcze zatrzymać. Co powiesz? // Du hast ein Buch ausgeliehen und sollst es schon zurückgeben. Nun willst du es noch für eine Zeit behalten. Wie erledigst du das?
126. Chcesz zachęcić gościa, aby się poczęstował. Jak to powiesz? // Sag deinem Gast, dass er zugreifen soll!
127. W pewnej sytuacji nie wiesz, czy wolno ci coś zrobić. Jak zapytasz o to? // In einer bestimmten Situation bist du nicht sicher, ob du etwas machen darfst. Frage danach!
128. Przedstawiono cię dorosłej osobie. Co powiesz w takiej sytuacji? // Du wurdest einer erwachsenen Person vorgestellt. Wie reagierst du in so einer Situation?
129. Chcesz odprowadzić rozmówcę do domu. Zaproponuj mu to. // Du möchtest deinen Gesprächspartner nach Hause begleiten. Schlage ihm das vor!
130. W twojej szkole przebywa grupa młodzieży niemieckiej. Chcesz wiedzieć, czy są zadowoleni z pobytu. // In deiner Schule verweilt eine Gruppe von deutschen Jugendlichen. Du möchtest wissen, ob sie mit dem Aufenthalt zufrieden sind. Frage sie danach!
131. Towarzyszysz kolegom, którzy udają się na dworzec. Jak zwrócisz im uwagę, żeby się pośpieszyli, w przeciwnym razie spóźnią się na pociąg. // Du begleitest deine Freunde, die auf dem Weg zum Bahnhof sind. Sag ihnen, dass sie sich beeilen sollen, weil sie andernfalls zu spät zum Zug kommen!
132. Chcesz zamówić dwie herbaty z cytryną dla twojej mamy i kawę ze śmietanką bez cukru dla siebie. Jak to powiesz? // Für deine Mutter bestellst du einen Tee mit Zitrone, für dich dagegen einen Kaffee mit Sahne ohne Zucker. Mach das!
133. Chcesz zjeść coś dobrego, typowo niemieckiego. // Du möchtest etwas Gutes, typisch Deutsches essen. Sag das!
134. Powiedz koledze, że nie wiesz, o której odlatuje jego samolot, ale zaraz zadzwonisz do informacji. // Sag deinem Freund, dass du es nicht weißt, wann sein Flugzeug abfliegt, aber du wirst die Auskunft anrufen und danach fragen.

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

135. Rozmówca przekazuje zaproszenie. Nie jest ci ono jednak na rękę. Jak zapytasz, czy musisz je przyjąć? // Von deinem Gesprächspartner bekommst du eine Einladung, die dir jedoch nicht besonders passt. Frag ihn, ob du sie annehmen musst!
136. Niemieccy znajomi chwalą twój niemiecki. Dziękujesz za komplement, stwierdzając jednocześnie, że musisz jeszcze dużo pracować. // Deine deutschen Bekannten loben deine Deutschkenntnisse. Bedanke dich bei ihnen für das Kompliment und füge hinzu, dass du noch viel arbeiten musst.
137. Nie wiesz, ile kosztuje znaczek na list lotniczy do Polski. Jak o to zapytasz? // Du weißt nicht, was eine Luftpostbriefmarke nach Polen kostet. Frage danach!
138. Prosisz przechodnia o informację. Chciałbyś kupić znaczki na list, ale nie wiesz, gdzie można je nabyć. // Frage einen Passanten, wo du Briefmarken kaufen könntest!
139. Spieszysz ci się, szukasz postoju taksówek. Pytasz o to przechodnia. // Du hast es eilig und fragst einen Passanten, wo sich hier ein Taxistand befindet.
140. Jesteś obcy w jakimś mieście. Szukasz dobrej restauracji w pobliżu. Jak o to zapytasz? // In einer unbekanntenen Stadt fragst du nach einem guten Restaurant, das sich in der Nähe befindet.
141. Chciałbyś poznać przyczynę wczorajszej nieobecności kolegi w szkole. Zapytaj go! // Frage deinen Freund nach dem Grund seiner gestrigen Abwesenheit in der Schule!
142. Wsiadasz do autobusu w ostatniej chwili, nie masz biletu. Może kierowca sprzedaje bilety? Zapytaj! // Im letzten Moment steigst du in den Bus ein, hast jedoch keine Fahrkarte. Frage den Busfahrer, ob er Fahrkarten verkauft!
143. Nie jesteś pewny, czy nadjeżdżającym tramwajem dojedziesz do uniwersytetu. Jak zapytasz pasażerów na przystanku? // Frage die Leute an einer Straßenbahnhaltestelle, ob die gerade ankommende Straßenbahn zur Universität fährt!
144. Zapisując się na kurs języka niemieckiego, zmuszony jesteś podać datę i miejsce urodzenia oraz aktualny adres. // Bei einem Deutschkurs trägst du dich auf eine Liste ein. Gib das Geburtsdatum und den Geburtsort sowie deine aktuelle Adresse an!
145. Interesuje cię ulubiony przedmiot szkolny nowo poznanego kolegi. A może on nie ma takiego? // Dein neuer Freund wird von dir nach seinem Lieblingsfach gefragt. Vielleicht hat er keins?
146. Na pytanie rozmówcy o miejsce pracy twojego ojca odpowiadasz, że jest on niestety od kilku miesięcy bezrobotny. // Du wirst nach dem Arbeitsort deines Vaters gefragt und antwortest, dass er arbeitslos ist.
147. Zgodziłbyś się na ofertę roznoszenia gazet, ale nie wiesz, ile można by zarobić miesięcznie. Dowiedz się! // Es bietet sich eine Arbeit, die darauf beruhen soll, dass man Zeitungen austragen soll. Frage danach, was man dabei monatlich verdienen kann!
148. Na pytanie kolegi o twoją dziewczynę odpowiadasz, że poznaliście się na dyskotecie szkolnej, że była tu miłość od pierwszego wejrzenia. // Du wirst von deinem Freund nach deiner Freundin gefragt und antwortest, dass ihr euch auf einer Disco kennen gelernt habt und dass es Liebe auf den ersten Blick gewesen ist.
149. Rodzice wątpią, że zdasz maturę. Zwróć się do nich z pytaniem, dlaczego tak sądzą. // Deine Eltern zweifeln daran, dass du das Abitur bestehst. Frage sie, warum sie dieser Meinung sind!
150. Jak wyrazisz swoje zdziwienie i oburzenie na nieśmiałą sugestię nauczyciela, że mógłbyś nie zdać matury? Przecież on cię cztery lata uczył, a ty pilnie pracowałeś! // Dein Lehrer suggeriert, dass du das Abi nicht bestehen kannst. Drücke deine Verwunderung und Empörung aus! Er hat dich ja vier Jahre lang unterrichtet und du hast fleißig gearbeitet!

**Sugerowane przykładowe odpowiedzi:**

1. Bitte eine Fahrkarte zweiter Klasse, D-Zug nach Berlin.
2. Wie ist die beste direkte Verbindung nach Kassel .
3. Um wie viel Uhr und von welchem Bahnsteig fährt der nächste Zug nach München ab?
4. Entschuldigung, darf / dürfte ich das Fenster öffnen? Es ist hier sehr schwül / zu heiß.
5. Entschuldigen Sie bitte, könnte ich mich ans Fenster setzen? (Dürfte ich doch den Fensterplatz nehmen, es ist mir etwas übel.)
6. Ich habe es eilig. Ich muss nämlich zum Bahnhof.
7. Ich habe Durst. (Ich bin durstig). Könnte ich etwas zum Trinken / zu trinken bekommen?
8. Ich habe Hunger. (Ich bin hungrig). Könnte ich etwas zum Essen / zu essen kriegen?
9. Danke, ich mag keinen Kaffee, ich trinke lieber Tee.
10. Mach dir keine Sorgen! Kopf hoch! Morgen ist doch noch ein Tag! Wenn du willst, helfe ich dir.
11. Wie ist Ihr Familienname?
12. Entschuldigung, ich bin nicht von hier. Könnten Sie mir sagen, wie ich zur nächsten Bushaltestelle komme?
13. Schreib mir bitte, wenn du etwas Freizeit findest.
14. Es tut mir wirklich leid, aber ich kann an diesem Ausflug nicht teilnehmen / ich kann nicht mitkommen, weil ich am Samstag eine wichtige Fahrprüfung habe. Vielen Dank für die Einladung.
15. Weißt du, am Wochenende machen wir einen Ausflug ins Gebirge. Kommst du mit?
16. Guten Abend, seien Sie mir bitte nicht böse, dass ich Sie so spät störe, aber meine Frau gebärt/gebirt und ich möchte den Arzt anrufen.
17. Ich habe vergessen mich vorzustellen, mein Name ist ....
18. Wir müssen uns schon jetzt verabschieden. Auf Wiedersehen!
19. Gehen Sie bitte in mein Zimmer herein!
20. Ziehen Sie bitte den Mantel aus. / Legen Sie den Mantel ab!
21. Setzen Sie sich bitte (hin)!
22. Ich freue mich, dass du gekommen bist. / Ich freue mich, dich wiederzusehen.
23. Ich heiße Sie ganz herzlich willkommen.
24. Fühlen Sie sich wie zu Hause!
25. Ich möchte mich für den schönen Aufenthalt bei Ihnen ganz herzlich bedanken.
26. Hoffentlich werden wir uns bald wieder treffen.

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

27. Ich möchte wissen, was heute im Kino läuft. Weißt du es vielleicht?
28. Hier darf man nicht parken.
29. Ich möchte Sie darauf aufmerksam machen, dass man hier nicht baden darf. / Hier darf man nicht baden. / Hier ist das Baden verboten.
30. Ich möchte mich vorstellen. Mein Name ist ... .
31. Ich habe vor dieses Buch durchzulesen.
32. Ich möchte mehr Zeit für mich haben. / Wenn ich (doch) etwas mehr Zeit (für mich) hätte / haben könnte!
33. Es wäre gut, wenn ich das Abitur bestehen könnte. / Ach, wäre das Abi schon vorbei!
34. Magst du Obst essen?
35. Ich möchte wissen, ob Sie schon zu Mittag gegessen haben. Was gab es (zum Essen)?
36. Wohin fährst du in die Sommerferien?
37. Ich wünsche Ihnen eine gute Reise.
38. Ich kaufe mir einen neuen Kassettenrecorder, wenn er nicht zu teuer ist. / Ich würde mir einen neuen Kassettenrecorder kaufen, wenn er nicht zu teuer wäre.
39. Ich kann leider morgen nicht kommen, weil ich viele Sachen zu erledigen habe.
40. Kurt ist noch nicht da / noch nicht zurück. Weißt du vielleicht, wann er wieder da ist / zurückkommt.
41. Das ist gerade / eben dieses Mädchen, das mir so gefällt.
42. Ich bin auch der Meinung, dass sie sehr schlecht aussieht.
43. Das ist gerade dieser Junge, den ich gestern kennen gelernt habe.
44. Ich würde gern(e) viel reisen, wenn ich nur Geld hätte.
45. Ich wusste nicht, dass ich gestern kommen soll.
46. Ich möchte wissen, womit Sie sich beschäftigen / was Sie von Beruf sind.
47. Ich habe Sie nicht verstanden. Könnten Sie es wiederholen?
48. Viel Spaß! / Viel Vergnügen!
49. Entschuldigung, ich hatte es sehr eilig und habe Sie nicht gesehen. Seien Sie mir bitte nicht böse.
50. Ich bin mit deinem Vorschlag einverstanden. (Da mache ich mit.)
51. Es tut mir wirklich sehr leid, dass ich es nicht machen kann. / Zu meinem großen Bedauern kann ich es nicht machen.
52. Ich bin davon tief überzeugt, dass ich Recht habe.
53. Ich vermute nur, dass ich Recht habe.
54. Ich möchte mich mit dir treffen. Wäre es möglich?
55. Es ist mir ganz egal, wann wir uns treffen. Ich kann mich dir anpassen.

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

56. Ich wäre mir dessen nicht (so) ganz sicher.
57. Das kann ich nicht ausschließen. / Es ist nicht auszuschließen, dass es noch passieren kann.
58. Entschuldigung, könnten Sie mir sagen, wie spät es ist, weil ich mir nicht sicher bin, ob meine Uhr richtig geht.
59. In diesem Jahr lege ich das Abi ab.
60. Meiner Meinung nach hast du Recht.
61. Frohe Weihnachten! / Frohe Ostern! // Ich wünsche dir ein frohes, gesundes und ruhiges Weihnachtsfest / Osterfest.
62. Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag! / Alles Gute (und Liebe) zum Geburtstag!
63. Vielen Dank für die Wünsche! Gleichfalls!
64. In diesem neuen Kleid siehst du aber wirklich strahlend aus! / Dieses neue Kleid steht dir gut.
65. Weißt du was, ich finde Egon sehr eingebildet. Ich habe ihn deswegen auch nicht allzu gern.
66. Ich möchte dich zum Kaffee einladen!
67. Und was meinst du davon? / Und wie ist deine Meinung dazu?
68. Guten Abend! Ich möchte ein Gespräch anmelden. Könnten Sie mich mit der Nummer 54321 verbinden?
69. Ich möchte mich erkundigen, um wie viel Uhr die Veranstaltung beginnt und um wie viel Uhr sie endet.
70. Herr Ober, die Rechnung bitte! Ich möchte zahlen!
71. Ich möchte ein Doppelzimmer für drei Tage buchen.
72. Guten Tag, ich möchte mal fragen, was diese grünen Schuhe im / vom Schaufenster kosten?
73. Diesen Rock möchte ich unbedingt haben, aber er ist zu eng.
74. Größe 41.
75. Grundsätzlich habe ich keine Lieblingspeise. Ich esse alles.
76. Guten Tag, was fehlt Ihnen? Wie fühlen Sie sich?
77. Wie ist Ihre Gesundheit, Herr Bormann?
78. Hoffentlich wirst du gleich wieder gesund. Gute Besserung! / Schnelle Besserung! / Baldige Genesung!
79. Ich wünsche dir, dass du diese Prüfung bestehst. Ich halte dir die Daumen!
80. Könnten Sie Ihre Frage wiederholen, weil ich Sie nicht verstanden habe?
81. Ich bin wieder pleite! Scheiße, ich habe keine Mark im Haus! Nichts!
82. Ich bin heute nicht vorbereitet, weil ich sehr spät von der Beerdigung meines Großvaters nach Hause (zurück)kam.

83. Entschuldigung! Dieses Buch habe ich im Flur gefunden.  
Wisst ihr nicht, wessen Buch es / das ist?
84. Wisst ihr schon, wer die Kinokarten besorgen soll?
85. Von diesem Film bin ich wirklich sehr begeistert.
86. Ich möchte wissen, ob du irgendwelches / irgendein Instrument spielst?
87. Geben Sie mir bitte einen Rosenstrauß!
88. Es regnet den ganzen Tag! Ich habe regnerisches Wetter nicht gern.
89. Weißt du was, Heiner, ich bin letztens in eine sehr schwierige Lage / Situation geraten.  
Ich möchte dich um einen Ratschlag bitten.
90. Ich habe erfahren, dass der Zug nach Garmisch 20 Minuten Verspätung hat.
91. Könnten Sie mir Ihre Adresse angeben, damit ich Sie dann anschreiben kann.
92. Grüßen Sie die Familie Müller von mir! / Und vergessen Sie nicht, die Müllers von mir zu grüßen. /  
Bestellen Sie den Müllers herzliche Grüße von mir!
93. Seid ihr mit eurer neuen Wohnung zufrieden?
94. Wann soll ich dich abholen?
95. Ich weiß noch nicht, ob ich von meinen Eltern (die) Erlaubnis bekomme, Eva zu meinem  
Geburtstag einzuladen.
96. Vergiss nicht, dich bei Marta für den letzten Abend zu entschuldigen!
97. Ich habe heute sehr wenig Zeit. Könntest du etwas für mich erledigen, wenn du (mal) in der Stadt  
bist.
98. Bis jetzt habe ich alles verstanden. Sie können ruhig fortsetzen.
99. Wenn es um die Sommerferien geht, habe ich mich entschlossen, in die Berge zu fahren.
100. Zu meinem großen Bedauern reicht mein Taschengeld leider nicht aus.
101. In dieser Jugendherberge gibt es Zimmer mit fließendem warmem und kaltem Wasser.
102. Die Lebensmittel sind letztens bei uns teurer geworden. / Die Lebensmittelpreise sind bei uns  
letztens sehr gestiegen.
103. Ich möchte dir sagen, dass es da / hier keinen Grund zum Ärger / zur Ärgernis gibt. Kannst du  
dich nicht beruhigen?
104. Zerbrich dir bitte nicht den Kopf! Dieses Problem ist ja zu lösen.
105. Sind Sie sicher, dass dieses Museum montags geschlossen / zu ist?
106. Halten Sie irgendwelche Haustiere?
107. Ich möchte wissen, wie ihr den Silvester(abend) verbringen werdet.
108. Ich wollte Ihnen sagen, dass ich morgen früh abfahre / abreise.
109. Auf Robert kann man sich immer verlassen.

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

110. Entschuldigung! Ich bin hier fremd. Wissen Sie vielleicht, wo ich etwas zum Essen und zum Trinken kaufen könnte.
111. An deiner Stelle wäre ich vorsichtig.
112. Mensch, es hat doch keinen Sinn, was du vorschlägst! Hast du nicht an die Konsequenzen gedacht? Ich bin dagegen. Nein, davon darf keine Rede sein!
113. Es ist ja nicht meine Schuld! / Ich bin ja nicht schuldig daran! Er hätte besser aufpassen sollen.
114. Waren Sie von dieser Nachricht überrascht?
115. Es tut mir wirklich sehr leid, aber ich muss heute zu Hause bleiben, weil ich ein wichtiges Referat zu schreiben habe.
116. Haben sie die letzte Wettervorhersage gehört? Wie soll das Wetter sein?
117. Morgen soll es kalt mit einer Temperatur um null Grad sein.
118. Meinst du, dass ich Walter anrufen soll?
119. Das muss ich mir erst mal gründlich überlegen. Eile mit Weile, heißt es ja in einem bekannten Sprichwort.
120. Der Film war super! Du sollst (dir) ihn auch (an)sehen.
121. Ich wäre der glücklichste Mensch in der Welt, wenn ich an diesem Ball teilnehmen könnte.
122. Was gibt es denn heute Abend im Fernsehen?
123. Ja, diesmal hat unsere Mannschaft gewonnen, weil sie viel Glück gehabt hat.
124. Ihr könnt es bereuen, dass ihr an diesem Ausflug nicht teilgenommen habt. Es war spitze!
125. Guten Tag, mein Name ist Schmidt. Vor drei Wochen habe ich bei Ihnen dieses Buch ausgeliehen und ich hätte es grundsätzlich vorgestern zurückgeben sollen, doch ich brauche es noch für einige Tage, um mich besser auf eine wichtige Prüfung vorzubereiten. Könnte ich es verlängern lassen?
126. Greifen Sie aber zu! Es ist alles für Sie zubereitet und serviert worden.
127. In so einer Situation / Lage bin ich mir dessen nicht sicher, ob ich das wirklich machen darf? Was würdest du mir raten?
128. Gerd Müller. Es ist mir sehr angenehm, Sie kennen zu lernen.
129. Darf ich dich / Sie nach Hause begleiten?
130. Seid ihr eigentlich mit dem Aufenthalt in Polen zufrieden?
131. Beeilt euch, sonst verspätet ihr euch und der Zug fährt ohne euch ab.
132. Für meine Mutter bringen Sie bitte (einen) Tee mit Zitrone, für mich dagegen (einen) Kaffee mit Sahne, aber ohne Zucker.
133. Ich hätte gern etwas Gutes, typisch Deutsches. Haben Sie so etwas im Menü?
134. Ich weiß noch nicht genau, wann dein Flugzeug / deine Maschine abfliegt, aber gleich gehe ich zur Information und erkundige mich nach den heutigen Abflügen / danach.

*Ultrakrótkie oraz krótkie sytuacje językowe - nauka zachowań komunikacyjnych (3 poziomy)*

135. Weißt du, es ist sehr nett, dass du mich einlädst, doch gerade am Samstag soll ich einen sehr wichtigen Besuch bekommen. Da kommt mein Chef, um die letzten Einzelheiten unseres neuen Auslandsvertrags zu vereinbaren. Sei mir bitte nicht böse.
136. Vielen Dank für das Kompliment, aber es ist ja klar, dass ich noch viel lernen muss, um problemlos kommunizieren zu können.
137. Was kostet eigentlich eine Luftpostbriefmarke nach Polen?
138. Entschuldigen Sie bitte, wissen Sie vielleicht, wo man hier Briefmarken kaufen kann?
139. Entschuldigung, gibt es hier in der Nähe einen Taxistand?
140. Entschuldigen Sie bitte, ich bin nicht von hier. Gibt es hier in der Nähe vielleicht ein gutes Restaurant?
141. Was ist denn eigentlich passiert, dass du gestern nicht in der Schule gewesen bist?
142. Entschuldigung, ich bin im letzten Moment eingestiegen und habe noch keine Fahrkarte. Verkaufen Sie irgendwelche Fahrscheine?
143. Entschuldigen Sie bitte! Kann man mit dieser (ankommenden) Straßenbahn zur Universität fahren? Wissen Sie es vielleicht?
144. Ich bin am 10. Mai 1971 in Rüsselsheim geboren. Meine Adresse ist: Europaplatz 15, 70014 Stuttgart.
145. Welches der Schulfächer hast du eigentlich am liebsten? Oder hast du vielleicht kein konkretes Lieblingsfach?
146. Leider ist mein Vater seit ein paar Monaten arbeitslos.
147. Ich würde es vielleicht machen, wenn ich konkret wüsste, wie viel ich verdienen könnte.
148. Meine Freundin habe ich auf einer Schuldisco kennen gelernt und es war Liebe auf den ersten Blick.
149. Warum meint ihr, dass ich kein Abi schaffe?
150. Warum behaupten Sie, dass ich kein Abitur mache? Sie haben mich ja vier Jahre lang unterrichtet und ich habe doch fleißig gelernt!

**Poziom trzeci – sformułowane polecenia tylko w języku niemieckim.  
Niektóre zdania na granicy cenzuralności.**

1. Ihre jüngere Schwester hat einen neuen Freund. Er ist Punker. Erklären Sie ihr, dass er kein guter Freund für sie ist! // Du, hör mal, ich glaube, es ist kein guter Freund für dich. Mit wem lässt du dich überhaupt ein? Er ist ja schmutzig und nimmt Drogen. Das sieht man ihm an. Vielleicht ist er auch HIV-infiziert. Ich rate dir: Gib das auf!
2. Sie sitzen mit ihren Gästen im Restaurant und haben gerade das zweite Gericht bekommen. Das Kotelett ist leider kalt. Beschweren Sie sich und äußern Sie einen Wunsch! // Herr Ober, was soll denn das? Das Kotelett ist ja zu kalt. Was stellen Sie sich vor? Bringen Sie uns sofort warme Kotelette oder Sie bekommen keinen Pfennig!
3. Sie wollen nächste Woche nach Paris fahren. Erkundigen Sie sich im Reisebüro, wie Sie am günstigsten fahren können! // Guten Tag! Nächste Woche muss ich nämlich nach Paris und ich sehe mich gerade nach der günstigsten Verbindung um. Ich soll am Freitag - und zwar um 13 Uhr vor dem Eiffelturm stehen. Haben Sie etwas relativ Billiges?
4. Sie sitzen in einem Restaurant und bestellen ein Mittagessen. Was sagen Sie in so einer Situation? // Herr Ober, ich möchte bestellen! Als erstes Gericht bringen Sie mir eine Tomatensuppe mit Reis. Als zweites wünsche ich mir gebratenes Hähnchen in Pfeffersoße, dazu Kartoffeln und einen Salatteller zu 7 Mark. Als Nachspeise hätte ich gern Schokoladeneis mit Schlagsahne. Zum Trinken möchte ich dagegen ein Helles, vielleicht ein Bit.
5. Ein Taschendieb hat Ihnen Ihre Brieftasche und alle Papiere geklaut. Gehen Sie aufs Polizeirevier und melden Sie den Klau an! // Guten Tag! Helfen Sie mir bitte! Ein Taschendieb hat mir meine Brieftasche mit allen Papieren geklaut. Mein Name ist ..... . Es war eine ziemlich große Brieftasche mit goldenem Emblem. Drin gab es fast 300 Mark, meinen Pass und Versicherungspapiere. Tun Sie (et)was, bitte!
6. Ihre Frau / Ihr Mann ist fremdgegangen. Sie haben es erfahren. Sie / er kommt nach Hause. Was sagen Sie? // Du Flittchen / Altsack! Ich habe alles erfahren. Ich weiß genau, bei wem du gewesen bist! Du hast mich jahrelang verraten! Es ist aus mit uns. Morgen werde ich eine Scheidung beantragen! Raus aus meinem Leben! Nimm deine Klamotten! Ich habe dein Hab und Gut gepackt. Hier sind die Koffer!
7. Sie haben sich erkältet. Gehen Sie zum Arzt und sagen Sie ihm, was Ihnen fehlt! // Herr Doktor, ich fühle mich nicht besonders wohl. Ich huste, habe Schnupfen, es fröstelt mich auch sehr. Außerdem habe ich Fieber: 37 Grad. Der Kopf tut mir weh und ich habe etwas Halsschmerzen. Helfen Sie mir bitte!
8. Sie sind an einer Tankstelle und möchten tanken, Öl wechseln und Ihr Auto waschen lassen. Wie erledigen Sie das? // Zapfsäule 7. Vierzig Liter bleifreies Superbenzin waren es. Wo könnte ich hier Öl wechseln? Haben Sie da eine Waschanlage? Mein Auto ist so dreckig!
9. Beim Friseur - erklären Sie, was Sie sich wünschen! // Ich möchte mein Haar etwas stutzen und rot färben lassen, mit Waschen bitte. Was würde das kosten und wie lange kann es dauern?
10. Sie sind nach Deutschland gefahren und suchen eine Arbeit. Sie gehen von Haus zu Haus und fragen danach. Was sagen Sie? // Guten Tag, ..... mein Name. Ich komme aus Polen, bin Student und suche Arbeit. Eigentlich kann ich fast alles machen. Hätten Sie vielleicht etwas für mich?
11. Eines Tages gehen Sie an einem Haus vorbei. Es brennt. Sie gehen zum nächsten Telefonhäuschen und rufen die Feuerwehr an. Was sagen Sie in so einer Situation? // Guten Tag! Mein Name ist ..... . Ich bin gerade in der Gartenstraße und sehe das Schulgebäude brennen. Das zweite Stockwerk qualmt. Kommen Sie sofort! Es ist kein Spaß!

12. Sie lieben einen Mann / eine Frau, haben jedoch Ihre Liebe noch nicht gestanden. Tun Sie es bitte! // Ich liebe dich, ich brauche dich, ich kann ohne dich nicht leben. Du hast mein ganzes Leben verändert. Ich habe dir das früher sagen sollen. Es war und ist Liebe auf den ersten Blick.
13. Sie haben Ihre Tasche irgendwo im Bahnhofsgebäude gelassen. Gehen Sie ins Fundbüro und fragen Sie nach Ihrem Verlorenen! // Guten Tag! Mein Name ist ..... Ich habe hier, im Bahnhofsgebäude, meine Tasche vergessen. Am Fahrkartenschalter ließ ich sie. Es war eine braune Tasche mit schwarzen Spangen. Drin waren meine Anzihsachen, ein Haartrockner und einige Wörterbücher. Haben Sie vielleicht so etwas?
14. Sie suchen eine kleine Wohnung in der Nähe der Universität. Gestalten Sie eine entsprechende Annonce! // Kleine Wohnung in der Nähe der Universität für einen ruhigen Studenten gesucht. Kontakttelefon: 0405-124-786.
15. Ihre jüngere Schwester liest Ihr intimes Tagebuch. Sie gehen in Ihr Zimmer herein und erblicken es. Wie reagieren Sie? // Du, was soll das! Lass das sofort! Es ist eine Schande! Du Schlampe! Mein Tagebuch! Das ist unverschämt! Es ist aus mit uns! Raus aus meinem Zimmer!
16. Sie sind mit dem Flugzeug nach Berlin gekommen und haben ihr Gepäck nicht bekommen. Erklären Sie die Situation und beschweren Sie sich. // Entschuldigung! Ich möchte fragen, was mit meinem Gepäck passiert ist. Alle anderen Fluggäste haben ihr Gepäck erhalten. Meines ist nicht da! Das ist ja die Höhe! Ich zahle über 1000 Mark für das Ticket und verlange einen Standard! Machen Sie (et)was oder ich ziehe euch vors Gericht!
17. Gehen Sie zu Ihrem Chef und verlangen Sie eine Lohnerhöhung! Argumentieren Sie überzeugend! // Boss, wissen Sie, es ist so eine Sache. 2 200 Mark im Monat! In meinem Fall ist es ja ein Scheißlohn. Ich arbeite Tag und Nacht und mache viel Gutes für die Firma. Ich möchte mindestens 3000 Mark. Ich bekam ein anderes Angebot und bin am Überlegen, ob ich es nicht annehmen sollte. 3000 Mark oder ich gehe weg!
18. Die Gültigkeit Ihrer Arbeitserlaubnis läuft in ein paar Tagen aus. Sie gehen zur lokalen Stadtverwaltung und wollen es verlängern lassen. Legen Sie überzeugende Argumente dar! // Guten Tag! ..... mein Name. Mein Problem besteht darin, dass die Gültigkeit meiner Arbeitserlaubnis in ein paar Tagen, genau am Samstag, ausläuft und die Firma, bei der ich tätig bin mit dem Vertrag noch nicht fertig ist. Wir bräuchten noch etwa eine Woche. Wäre es möglich, dies verlängern zu lassen? Es liegt mir sehr daran. Bitte, hier habe ich die nötigen Unterlagen.
19. Ein Verkehrspolizist hat Sie erwischt. Sie sind zu schnell gefahren. Überreden Sie ihn zu Ihrem Gunsten! // Ich weiß, ich bin viel zu schnell gefahren. Das unterliegt keinem Zweifel, aber meine Frau / Mutter / Schwester gebiert jetzt im Krankenhaus in ..... und ich möchte sehr dabeisein. Es ist ja nichts Übliches im Leben! Das ist unser / ihr erstes Kind. Bestrafen Sie mich nicht, bitte!
20. Die Polizei glaubt Ihnen nicht, dass Ihr Auto wirklich Ihnen gehört. Beweisen Sie den Beamten, dass Sie nicht im Recht sind! // Was? Das ist unverschämt! Mein Auto gestohlen! Hier sind alle Papiere! Sind Sie blind? Ich will sofort meine Botschaft sprechen!
21. Sie wurden bei einer Schwarzarbeit erwischt. Überzeugen Sie die Beamten, dass es keine Schwarzarbeit war! // Es ist aber ja keine Schwarzarbeit. Nächste Woche habe ich eine Nachprüfung in Polen - im Fach Deutsch als Fremdsprache. Ich bin hier, weil ich mein Vokabular erweitern muss. Bitte, hier sind meine Hefte. Ich frage die Bauarbeiter nach verschiedenen Wörtern. Sie können es bestätigen. Ich und Bauhelfer! Ich könnte nicht einmal eine Schaufel hochheben!
22. In Ihrer Wohnung gibt es heute nur 12 Grad Celsius. Die Heizkörper sind jedoch immer noch nicht warm. Rufen Sie Ihr zuständiges Heizwerk an und setzen Sie sich auseinander! // Spreche ich das Heizwerk? Ja, das ist gut! Ich will mich beschweren! Hören Sie! Jeden Monat bezahle ich die Heizkosten. Auch im Sommer, wenn es nicht geheizt wird. In meiner Wohnung sind nur 12 Grad! Die Heizkörper eiskalt! Was stellen Sie sich überhaupt vor? Tun Sie was oder ich ziehe euch vors Gericht!
23. Gehen Sie zum Fotografen und lassen Sie Ihre Fotos entwickeln! // Guten Tag, ich möchte diesen Film entwickeln lassen. Machen Sie je einen Abdruck im Normalformat. Ich wünsche es mir matt. Wann könnte ich das abholen?

24. Ihr Bekannter lädt Sie zu seiner Geburtstagsparty ein. Sie haben jedoch keine Lust dorthin. Lehnen Sie diese Einladung ganz diplomatisch ab! // Es ist sehr nett von dir, dass du mich einlädst, aber ich kann leider nicht kommen. Am Samstag habe ich eine wichtige Prüfung in Philosophie. Meine Semesteranrechnung hängt davon ab. Aber ich danke dir für die Einladung!
25. Sie haben sich zum Deutschunterricht verspätet. Überzeugen Sie den Lehrer, dass es nicht aus Ihrer Schuld war! // Herr / Frau ..... , mein Bus hatte eine Reifenpanne und wir mussten auf den nächsten warten. Fragen Sie (den) Egon Scholz aus der 3a. Der kam auch zu spät. Es war wirklich nicht aus meiner Schuld.
26. Ihr Auto hat auf der Autobahn versagt. Rufen Sie den Abschleppdienst an! // Guten Tag, ..... mein Name. Ich habe eine Motorpanne und stehe 200 Meter vor der Raststätte Weidenau. Schleppen Sie mich bitte ab!
27. Vor einigen Tagen haben Sie einen teuren Staubsauger gekauft. Das Gerät ging aber schnell kaputt. Gehen Sie ins Geschäft hin und beschweren Sie sich! // Guten Tag, vor drei Tagen habe ich hier bei Ihnen diesen Staubsauger gekauft. Ich benutzte das Gerät nur einmal und es ging kaputt. Ich weiß nicht, woran es liegen soll. Bitte, hier ist die Garantiekarte, der Kassenzettel auch.
28. Der Vater Ihres Chefs ist gestern gestorben. Gehen Sie zu Ihrem Chef und sprechen Sie Ihr Beileid aus! // Chef, ich habe es soeben erfahren. Mein Beileid, es war ein wunderbarer Mensch. Mein Vater kannte ihn sehr gut. Wann und wo ist die Beerdigung?
29. Sie haben einen fürchterlichen Kater und können nicht zur Arbeit gehen. Rufen Sie Ihren Chef an und finden Sie eine Ausrede! // Boss, hier ..... . Wissen Sie, es ist so eine Sache: Ich kann heute nicht kommen, ich habe eine Vergiftung - der Fisch von gestern war nicht frisch. Ich kann mich kaum bewegen. Seien Sie mir bitte nicht böse.
30. Ihr Weisheitszahn tut heftig weh. Sie gehen zu einem Zahnarzt und bitten ihn um Hilfe. Was sagen Sie? // Der Weisheitszahn, hier unten links, tut mir schrecklich weh. Ich kann es nicht aushalten. Ziehen Sie ihn oder machen Sie etwas damit!